

ART. 4. Nos Ministres des finances et du trésor public sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret, qui sera inséré au Bulletin des lois.

Signé, JEROME NAPOLEON.

Par le Roi. Le Ministre Secrétaire d'Etat,

Signé, JEAN DE MÜLLER.

(Bin. N<sup>o</sup> 8.) DÉCRET ROYAL qui assujettit à la contribution foncière les propriétés qui en étaient exemptes.

Au palais de Cassel, le 8 janvier 1808.

JEROME NAPOLEON, etc.

Vu les articles 10, 11, 12, 13, 14 et 16 du titre 4 de l'acte constitutionnel du Royaume de Westphalie, en date du 15 novembre 1807, portant suppression des privilèges individuels et des corporations,

Vu le rapport de notre Ministre des finances et du commerce;

Notre Conseil d'Etat entendu,

Nous avons décrété et décrétons ce qui suit :

ART. 1<sup>er</sup>. Les propriétés territoriales exemptes, de quelque nature qu'elles soient, même les domaines de notre couronne, palais, jardins, parcs et dépendances, seront assujettis à la contribution foncière, à compter du 1<sup>er</sup> de ce mois.

ART. 2. Les propriétés exemptes seront provisoirement imposées au huitième du revenu, sans aucune déduction de dettes.

Les propriétaires pourront néanmoins faire concourir à ladite contribution, les créanciers qui, par des pactes de famille, ont des capitaux placés sur leurs terres, de même que les possesseurs de rentes apanagères (dites *Lehnstämme*) et, en général, tous ceux qui jouissent d'une redevance quelconque

Art. 4. Unsere Minister der Finanzen und des öffentlichen Schatzes sind, jeder in so weit es ihn betrifft, mit der Vollziehung des gegenwärtigen Decrets, welches in das Gesetz-Büchlein eingerückt werden soll, beauftragt.

unterschrieben, Hieronymus Napoleon.

Auf Befehl des Königs. Der Minister Staats-Secretär,  
unterschrieben, Johann von Müller.

(Bin. Nro. 8.) Königliches Decret, wodurch die bisher steuerfrei gewesenenen Grundstücke der Grundsteuer unterworfen werden.

Im Palaste zu Cassel, am 8ten Januar 1808.

Wir Hieronymus Napoleon, etc.

haben, nach Ansicht der Artikel 10, 11, 12, 13, 14 und 16 der Verfassungs-Urkunde des Königreichs Westphalen vom 15ten November 1807, wodurch die Privilegien einzelner Personen und Corporationen aufgehoben sind, wie auch nach Ansicht des Berichtes Unsers Ministers der Finanzen und des Handels, und nach Anhörung Unsers Staatsrathes,

verordnet und verordnen, wie folgt:

Art. 1. Die steuerfreien Grundstücke, von welcher Art sie auch seyn mögen, selbst Unsere Krondomänen, Schlösser, Gärten, Parcs und Zubehörungen sollen, vom 1sten des laufenden Monats an, der Grundsteuer unterworfen seyn.

Art. 2. Gedachte Besizungen sollen vorläufig, ohne Rücksicht auf die darauf haftenden Schulden, mit einem Achtel ihres Ertrages besteuert werden.

Die Eigenthümer können jedoch die Gläubiger, welche Familien-Verträgen zu Folge, Capitalien auf ihren Gütern stehen haben, so wie auch die Besizer von Appanage-Renten, Lehnstämme genannt, und überhaupt alle diejenigen, welche irgend eine auf den Gütern haftende und von einem Familien-Vertrage herrührende

assise sur les terres et provenant d'un pacte de famille.

ART. 3. Pour parvenir à l'assiette de ladite contribution, il sera formé dans chaque district une commission spéciale de six membres choisis par nous dans la proportion suivante, savoir :

Un membre pour le clergé; deux membres pour la noblesse; trois membres pour le tiers état, pris parmi les contribuables non nobles et non privilégiés.

ART. 4. Tous les membres de la commission devront être propriétaires et possessionnés dans l'étendue du district.

ART. 5. La commission sera présidée par le sous-préfet.

ART. 6. Aussitôt qu'elle aura été formée, le public en sera prévenu par affiches, et dans la quinzaine de la date de l'affiche, pour tout délai, les propriétaires exempts seront tenus, par eux ou par leurs fermiers, régisseurs ou fondés de pouvoirs, d'adresser à la commission une déclaration exacte de la nature et de la contenance de leurs propriétés.

ART. 7. Le délai de quinzaine expiré, la commission procédera à l'examen des déclarations, et suppléera, d'après ses connaissances locales, à celles qui n'auraient pas été faites, ou qui se trouveraient inexactes.

ART. 8. Ceux qui auraient refusé ou retardé à dessein, de faire leurs déclarations, ou qui en auraient fait sciemment de fausses et d'inexactes, seront taxés d'office par notre Ministre des finances à une somme double de celle qu'ils auraient dû naturellement supporter.

ART. 9. Dans les départements où il existe un ca-

Abgabe zu beziehen haben, zur besagten Steuer mit beitragen lassen.

Art. 3. Um die Ansätze ermeldeter Steuer zu bestimmen, soll in jedem Distrikte eine besondere Commission niedergesetzt werden, welche aus sechs in folgendem Verhältnisse von Uns gewählten Mitgliedern bestehen wird, nämlich: ein Mitglied für die Geistlichkeit, zwei Mitglieder für den Adel, drei Mitglieder für den dritten Stand, aus den nicht adelichen und nicht privilegierten Steuerpflichtigen.

Art. 4. Sämmtliche Mitglieder der Commission müssen Eigenthümer und im Umfange des Distrikts angelesen seyn.

Art. 5. Der Unterpräfekt soll bei der Commission den Vorsitz führen.

Art. 6. Sobald dieselbe gebildet seyn wird, soll das Publicum durch Anschlagzettel davon benachrichtiget werden, und es sollen die steuerfreien Eigenthümer gehalten seyn, binnen einer vierzehntägigen unerstrecklichen Frist, vom Tage des Anschlags an gerechnet, genau die Natur und den Bestand ihrer Besitzungen der Commission entweder selbst anzugeben, oder durch ihre Pächter, Verwalter oder Bevollmächtigte angeben zu lassen.

Art. 7. Nach Ablauf der vierzehntägigen Frist soll die Commission zur Untersuchung der eingegebenen Verzeichnisse schreiten, und vermöge ihrer Localkenntnisse diejenigen ergänzen, welche entweder gar nicht eingereicht, oder für unvollständig erkannt worden seyn dürften.

Art. 8. Diejenigen, welche die Einreichung ihrer Angaben vorsätzlich verweigert oder verzögert, oder welche wissentlich falsche und unrichtige Angaben eingeliefert haben würden, sollen durch Unsern Finanz-Minister, von Amtswegen, mit dem doppelten Betrage der Steuern, die sie ohnehin hätten entrichten müssen, angelegt werden.

Art. 9. In den Departements, worin sich Cataster

cadastre, les commissions vérifieront sur le cadastre les déclarations qui auront été fournies, et prendront dans tous les cas, pour base de leurs opérations, soit la mention du cadastre, soit la déclaration du propriétaire, et donneront la préférence à celle des deux qui offrira la plus grande étendue de propriétés.

Les commissions recueilleront, au reste, tous les renseignements capables d'éclairer leur justice.

Elles auront recours, pour cet effet aux bases établies pendant la guerre, pour fixer la quote-part des classes privilégiées à la contribution extraordinaire, et au résultat des recherches faites, à cette occasion, sur la valeur et la contenance des terres exemptes de la contribution.

Art. 10. La commission dressera les rôles de contribution sur les terres jusqu'ici exemptes, avant le 1<sup>er</sup> mars 1808. Ils seront vérifiés et rendus exécutoires par le sous-préfet, qui en adressera un double au préfet. Ils seront obligatoires, à compter du 1<sup>er</sup> janvier de la même année.

Art. 11. Le recouvrement des rôles sera opéré dans les mêmes formes et par les mêmes receveurs que ceux chargés du recouvrement des rôles des non-priviliégiés. Il sera accordé aux receveurs les mêmes remises; et dans le cas où le traitement serait fixe, il sera augmenté dans la proportion du surcroît de leur travail. L'augmentation sera fixée par nous, sur le rapport de notre Ministre des finances.

Art. 12. Les propriétaires imposés au rôle se pourvoient dans la même forme que les non-priviliégiés, en cas de surtaxe, erreur ou double emploi.

Art. 13. Néanmoins aucune demande en décharge, réduction ou modération ne sera admise, qu'en

vorfinden, sollen die Commissionen die Richtigkeit der eingereichten Angaben nach dem Cataster prüfen, und in allen Fällen entweder die Angabe des Catasters, oder die Erklärung des Eigenthümers, jedoch vorzugsweise diejenige von beiden, welche den größten Umfang von Besitzungen darbietet, zur Grundlage bei ihren Arbeiten nehmen.

Die Commissionen haben außerdem alle Erkundigungen einzuziehen, welche sie in den Stand setzen können, gerecht zu verfahren.

Sie haben zu dem Ende die, während des Krieges, zur Bestimmung des Antheils der privilegierten Classen an der außerordentlichen Kriegssteuer, angenommenen Grundlagen und das Resultat der bei dieser Gelegenheit über den Werth und Bestand der steuerfreien Güter angestellten Untersuchungen zu Hülfe zu nehmen.

Art. 10. Die Commission hat die Steuerrollen für die bis jetzt steuerfrei gewesen Güter vor dem 1sten März 1808 zu verfertigen. Dieselben sollen vom Unterprefekten, welcher dem Prefekten ein Duplicat davon zuzustellen hat, nachgesehen, berichtigt und für executoirisch erklärt werden. Sie sollen vom 1sten Januar des nämlichen Jahrs an verbindliche Kraft haben.

Art. 11. Die in diesen Rollen verzeichneten Steuern sollen auf die nämliche Art und von den nämlichen Einnehmern, wie die Steuern der Nicht-Privilegirten erhoben werden. Die Einnehmer sollen davon die nämlichen Procente, wie von den letztern beziehen. Im Fall sie aber einen stehenden Gehalt haben, so soll dieser im Verhältnisse zu der vermehrten Arbeit erhöht werden. Diese Erhöhung wird von Uns auf den Bericht Unseres Finanz-Ministers festgesetzt werden.

Art. 12. Die in den Rollen zu hoch, irrig oder doppelt angelegten Eigenthümer sollen befugt seyn, auf die nämliche Art, wie die Nicht-Privilegirten, um Verminderung oder Befreiung einzukommen.

Art. 13. Es darf jedoch kein Gesuch um Entledig

rapportant la preuve de l'acquiescement de moitié de la cote d'imposition contre laquelle le contribuable se sera pourvu ; si la réclamation est jugée fondée, les sommes qui auraient été payées d'avance, seront restituées sur-le-champ, suivant la forme qui aura été déterminée.

ART. 14. Le conseil de préfecture prononcera sur les réclamations, et sur ce qu'il y aura de contentieux dans la répartition.

ART. 15. Nos Ministres de la justice et de l'intérieur, des finances et du commerce sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret, qui sera inséré au bulletin des lois.

Signé, JÉRÔME NAPOLEON.

Par le Roi, Le Ministre Secrétaire d'Etat,

Signé, JEAN DE MÜLLER.

(B<sup>is</sup>. N<sup>o</sup> 9.) DÉCRET ROYAL portant défense aux Westphaliens d'entrer au service des puissances étrangères, sans l'autorisation du Roi (1).

Au Palais de Cassel, le 9 janvier 1808.

JÉRÔME NAPOLEON, etc.

Sur le rapport de notre Ministre provisoire de la justice et de l'intérieur,

Notre Conseil d'Etat entendu,

Nous avons décrété et décrétons :

ART. 1<sup>er</sup>. Il est défendu à tout Westphalien d'en-

(1) Voyez un autre décret du 12 juin 1808, relatif au même objet.

gung, Herabsetzung oder Verminderung eher zugelassen werden, als bis erwiesen ist, daß die Hälfte des Ansatzes, über den der Steuerpflichtige sich beschwert, abgetragen worden ist; wird die Beschwerde gegründet befunden, so sollen die etwa vorausgezahlten Summen sofort auf die bestimmt werdende Weise zurückgezahlt werden.

Art. 14. Der Präfecturrath soll über die Reclamationen, so wie über die streitigen Punkte bei dieser Steuertheilung erkennen.

Art. 15. Unsere Minister des Justizwesens und der innern Angelegenheiten, der Finanzen und des Handels sind, jeder in so weit es ihn angeht, mit der Vollziehung des gegenwärtigen Decrets, welches in das Gesetz-Bulletin eingerückt werden soll, beauftragt.

Unterschrieben, Hieronymus Napoleon.

Auf Befehl des Königs. Der Minister Staats-Secretär,

unterschrieben, Johann von Müller.

(B<sup>is</sup>. N<sup>ro</sup>. 9.) Königliches Decret, wodurch den Westphalen verboten wird, ohne Erlaubniß des Königs in fremde Dienste zu treten. (1)

Im Pallaste zu Cassel, am 9ten Januar 1808.

Wir Hieronymus Napoleon, etc.

haben, auf den Bericht Unsers provisorischen Ministers des Justizwesens und der innern Angelegenheiten, und nach Anhörung Unsers Staatsraths, verordnet und verordnen, wie folgt :

Art. 1. Es wird allen und jeden Westphalen, unter Androhung nachbemeldeter Strafen, verboten, in die Kriegsdienste einer fremden Macht zu treten, oder sich bei einer solchen, ohne von Uns die Erlaubniß dazu erhalten zu haben, der Verwaltung öffentlicher Aemter zu unterziehen.

(1) Siehe ein anderes Decret vom 12ten Juni 1808, welches denselben Gegenstand betrifft.